

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B** **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1975/2006**  
**tas-7 ta' Diċembru 2006**

li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, dwar l-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' kontroll kif ukoll il-konformità reċiproka rigward il-miżuri ta' sostenn għall-iżvilupp rurali

(ĠU L 330M, 9.12.2008, p. 455)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1396/2007 tat-28 ta' Novembru 2007	L 311	3	29.11.2007
► <b><u>M2</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 484/2009 tad-9 ta' Ġunju 2009	L 145	25	10.6.2009



**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1975/2006**

**tas-7 ta' Diċembru 2006**

**li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, dwar l-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' kontroll kif ukoll il-konformità reċiproka rigward il-miżuri ta' sostenn għall-iżvilupp rurali**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 ta' l-20 ta' Settembru 2005 dwar is-sostenn għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 51(4), 74(4) u 91 tiegħu,

Billi:

- (1) L-esperjenza turi li s-sistema integrata ta' l-amministrazzjoni u l-kontroll (minn hawn 'il quddiem imsejha "IACS"), prevista fil-Kapitolu 4 tat-Titolu II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għall-iskemi ta' appoġġ dirett taht il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa <sup>(2)</sup>, kienet mezz effikaċi u effiċjenti sabiex jiġu implimentati l-iskemi ta' hlas dirett. Għalhekk, safejn huma kkonċernati l-miżuri relatati maż-żona u ma' l-animali, taht l-Assi 2 fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, l-amministrazzjoni u r-regoli tal-kontroll, kif ukoll id-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw it-tnaqqis u l-esklużjonijiet f'kazijiet ta' dikjarazzjonijiet foloz, relatati ma' dawn il-miżuri, għandhom isegwu l-prinċipji stabbiliti fil-IACS, u b'mod partikolari fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2004 tal-21 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' konformità, modulazzjoni u amministrazzjoni integrata u sistema ta' kontroll kif hemm provvediment dwarhom fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa <sup>(3)</sup>.
- (2) Madankollu, għal ċerti skemi ta' sostenn stipulati skond l-Assi 2, u s-sostenn ekwivalenti skond l-Assi 4 previsti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, ir-regoli ta' l-amministrazzjoni u l-kontroll jehtieġ jiġu adattati għall-karatteristiċi partikolari tagħhom. L-istess japplika fil-każ ta' l-iskemi ta' sostenn stipulati fl-Assi 1 u 3 fit-Taqsimiet 1 u 3 rispettivament ta' dak ir-Regolament u s-sostenn ekwivalenti skond l-Assi 4. Għalhekk, għal dawk l-iskemi ta' sostenn jehtieġ jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċjali.
- (3) Sabiex jiġi żgurat li l-amministrazzjonijiet nazzjonali kollha jkunu f'pożizzjoni li jorganizzaw kontroll integrat effiċjenti fl-oqsma kollha li għalihom jintalab hlas skond l-Assi 2, min-naħa waħda, u skond l-iskemi ta' għajjnuna relatati maż-żona li huma koperti bir-Regolament (KE) Nru 796/2004, min-naħa l-oħra, it-talbiet għall-hlas għall-miżuri relatati maż-żona skond l-Assi 2 għandhom jiġu sottomessi sa l-istess data ta' l-ghelug bhall-applikazzjoni unika pprovduta fil-Kapitolu I tat-Titolu II tal-Parti II ta' dak ir-Regolament. Madankollu, sabiex ikunu jistgħu jsiru l-arranġamenti amministrattivi mehtieġa, għandu jingħata perjodu tranżizzjonali.

<sup>(1)</sup> ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1405/2006 (ĠU L 265, 26.9.2006, p. 1)

<sup>(3)</sup> ĠU L 141, 30.4.2004, p. 18. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 659/2006 (ĠU L 116, 29.4.2006, p. 20).

## ▼B

- (4) Sabiex jiġi żgurat l-effett deterrenti tal-kontrolli, il-ħlasijiet m'għandhomx, bħala regola ġenerali, isiru qabel ma jkunu ġew finalizzati l-verifiki ta' l-applikazzjonijiet għall-ġħajnuna. Madankollu, huwa xieraq li jkunu jistgħu jsiru ħlasijiet sa ċertu livell wara li jkunu tlestew il-verifiki amministrattivi. Meta jiġi f'fissat dak il-livell, għandu jitqies ir-riskju ta' ħlas żejjed.
- (5) Ir-regoli tal-kontroll previsti f'dan ir-Regolament għandhom jikkunsidraw il-karatteristiċi speċjali tal-miżuri ikkonċernati skond l-Assi 2. Għalhekk, għandhom jiġu stabbiliti regoli partikolari.
- (6) Skond l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, il-ħlasijiet taħt uħud mill-miżuri pprovduti f'dak ir-Regolament ġew soġġetti għall-harsien tal-kundizzjonalità kif previst fil-Kapitolu I tat-Titolu II tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Għalhekk, huwa xieraq li r-regoli relatati mal-kundizzjonalità jiġu allinjati ma' dawk li jinsabu fir-Regolamenti (KE) Nru 1782/2003 u (KE) Nru 796/2004.
- (7) Għandhom isiru verifiki *ex post* dwar l-operazzjonijiet ta' investiment sabiex jiġi verifikat il-harsien ta' l-Artikolu 72(1) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, sabiex jiġi żgurat li l-operazzjonijiet ikunu twettqu kif xieraq, u li l-istess investiment ma jkunx ġie ffinanzjat b'mod irregolari minn sorsi nazzjonali jew Komunitarji differenti. Il-bażi u l-kontenut ta' dawn il-verifiki għandhom jiġu speċifikati.
- (8) Huma meħtieġa regoli speċjali sabiex jiġu stipulati r-responsabbiltajiet ta' kontroll tal-gruppi ta' azzjoni lokali msemmija fl-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 u approvati mill-Istati Membri.
- (9) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' twettaq l-obbligi tagħha ta' amministrazzjoni tal-miżuri, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-ġħadd ta' kontrolli li jkunu saru u dwar ir-riżultati ta' dawn.
- (10) Il-kriterji ta' l-eliġibbiltà kollha, stabbiliti mill-Komunità jew bil-ġieżlazzjoni nazzjonali jew permezz ta' programmi għall-iżvilupp rurali, għandhom ikunu jistgħu jiġu kkontrollati skond sett ta' indikaturi verifikabbli.
- (11) L-Istati Membri jistgħu jużaw evidenza li huma stess ikunu rċewew minn servizzi jew organizzazzjonijiet oħra sabiex jivverifikaw il-harsien tal-kriterji ta' l-eliġibbiltà. Madankollu, dawn għandhom ikollhom assigurazzjoni li s-servizz jew l-organizzazzjoni ikunu qed joperaw skond standard suffiċjenti sabiex tiġi kkontrollata l-konformità mal-kriterji ta' l-eliġibbiltà.
- (12) Għandhom jiġu stabbiliti ċerti prinċipji ta' kontroll ġenerali, li jkopru d-dritt tal-Kummissjoni sabiex twettaq il-verifiki.
- (13) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-aġenziji li jħallsu, imsemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni <sup>(1)</sup>, ikollhom informazzjoni biżżejjed dwar il-kontrolli mwettqa minn servizzi jew korpi oħra sabiex jintlaħqu l-obbligi tagħhom taħt dak ir-Regolament.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' l-Iżvilupp Rurali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

<sup>(1)</sup> ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 320/2006 (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

**▼B****PARTI I*****L-ambitu u d-dispożizzjonijiet ġenerali****Artikolu 1***L-Ambitu**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' kontroll kif ukoll il-konformità rigward il-miżuri ko-finanzjati ta' sostenn għall-iżvilupp rurali, stabbiliti skond ir-Regolament (KE) Nru 1698/2005.

**▼M2***Artikolu 2***L-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 796/2004**

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi ta' dan ir-Regolament, l-Artikoli 5, 22, 23, 23a(1), 68, 69, 71(2) u 73 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

**▼B***Artikolu 3***Definizzjonijiet**

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament:

- (a) "Applikazzjoni għas-sostenn" tfisser l-applikazzjoni li għandha tiġi aċċettata għas-sostenn, jew sabiex din tidhol fi skema
- (b) "Talba għall-ħlas" tfisser applikazzjoni li tiġi ppreżentata minn benefiċjarju sabiex jiġi jithallas mill-awtoritajiet nazzjonali

*Artikolu 4***L-applikazzjonijiet għas-sostenn u t-talbiet għall-ħlas**

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jipprovdu għal proċeduri xierqa għas-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet għas-sostenn.

2. Għal miżuri b'rabtiet multiannwali, il-benefiċjarju għandu jissottometti talba annwali għall-ħlas.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jeżentaw it-talbiet tal-ħlas annwali jekk dawn jintroduċu proċeduri effettivi alternattivi sabiex ikunu jistgħu jwettqu l-verifiki amministrattivi previsti fl-Artikolu 11 jew 26 kif xieraq.

3. L-applikazzjonijiet għas-sostenn u għat-talbiet tal-ħlas jistgħu jiġu aġġustati fi kwalunkwe żmien wara s-sottomissjoni tagħhom f'każijiet ta' żbalji ovvj li jiġu identifikati mill-awtorità kompetenti.

*Artikolu 5***Il-prinċipji ġenerali tal-kontroll**

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji ta' l-eligibbiltà kollha stabbiliti mill-Komunità jew bil-leġiżlazzjoni nazzjonali jew permezz ta' programmi għall-iżvilupp rurali għandhom ikunu kontrollati skond sett ta' indikaturi verifikabbli li jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. Fejn ikun possibbli, fl-istess waqt għandhom isiru l-verifiki fuq il-post previsti fl-Artikoli 12, 20 u 27 kif ukoll verifiki oħra previsti fir-regolamenti tal-Komunità dwar is-sussidji agrikoli.

**▼B**

3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi, m'għandu jsir l-ebda hlas lil benefiċjarji li dwarhom ikun ġie stabbilit li dawn holqu l-kundizzjonijiet meħtieġa b'mod artifiċjali sabiex jakkwistaw dawn il-hlasijiet bil-hsieb li jkollhom vantaġġ fuq l-għanijiet ta' l-iskema ta' sostenn.

**PARTI II*****Ir-regoli ta' amministrazzjoni u ta' kontroll*****TITOLU I**

*Is-sostenn ta' l-iżvilupp rurali għal ċerti miżuri taħt l-Assi 2 u l-Assi 4*

**KAPITOLU I****Dispożizzjonijiet Ġenerali****Artikolu 6****L-Ambitu u definizzjonijiet**

1. Għajr kif previst mod ieħor f'dan ir-Regolament, dan it-Titolu għandu japplika għal:

- (a) is-sostenn mogħti skond l-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005;
- (b) is-sostenn mogħti skond l-Artikolu 63(a) ta' dak ir-Regolament fir-rigward ta' operazzjonijiet li jikkorrispondu għall-miżuri definiti taħt l-Assi 2.

Madankollu, dan it-Titolu m'għandux japplika għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 36(a)(vi) u (b)(vi) u (vii) u fl-Artikolu 39(5) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 kif ukoll għall-miżuri taħt l-Artikolu 36(b)i) u (iii) ta' dak ir-Regolament safejn hi kkonċernata l-ispiza ta' l-istabbiliment.

2. Għall-għanijiet ta' dan it-Titolu, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) "miżura relatata mas-superfiċje" tfisser miżuri jew sotto-miżuri li għalihom is-sostenn jiġi bbażat fuq id-daqs tas-superfiċje ddikjarata;
- (b) "miżura relatata ma' l-annimali" tfisser miżuri jew sotto-miżuri li għalihom is-sostenn jiġi bbażat fuq in-numru ta' annimali ddikjarati.

**▼M2****Artikolu 7****L-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 796/2004**

L-Artikolu 2(10), (22) u (23) u l-Artikoli 9, 14(1a), 18 u 21 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-iskop ta' dan it-Titolu.

L-Artikoli 2(1a), 6(1) u 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandhom japplikaw ukoll *mutatis mutandis*. Madankollu, għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 36(b)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu sistemi alternattivi xierqa sabiex jidentifikaw b'mod uniku l-art li hija soġġetta għall-appoġġ.

▼ **B***Artikolu 8***It-talbiet għall-hlas**

1. Għall-kuntratti kollha li jidhlu fis-sehħ wara l-1 ta' Jannar 2007, it-talbiet għall-hlas taht il-miżuri relatati maż-żona għandhom jiġu sottomessi skond id-data ta' l-għeluq stipulata fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li japplikaw din id-dispożizzjoni biss mis-sena tat-talba 2008. Barra mill-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 12(1)(d) ta' dak ir-Regolament, it-talba għall-hlas għandha jkun fiha wkoll l-informazzjoni stipulata f'dik id-dispożizzjoni dwar art mhix agrikola li għaliha jkun qed jintalab is-sostenn.

2. Jekk Stat Membru japplika d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(2), it-tieni sotto-paragrafu, it-talba għall-hlas għandha titqies tressqet skond l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

▼ **M2**

3. L-Artikoli 11(3), 12, 15 u 20 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-talbiet tal-pagamenti taht dan it-Titolu. Barra mit-tagħrif imsemmi fl-Artikolu 12(1)(d) ta' dak ir-Regolament, it-talbiet għall-pagamenti għandu jkun fihom ukoll it-tagħrif stipulat f'dik id-dispożizzjoni dwar l-art mhux agrikola li qed jintalab appoġġ għaliha.

▼ **B***Artikolu 9***Il-hlasijiet**

1. M'għandu jsir l-ebda hlas għal kwalunkwe miżura jew sett ta' operazzjonijiet li jaqgħu fl-ambitu ta' dan it-Titolu qabel ma jkunu ġew finalizzati l-verifiki ta' din il-miżura jew sett ta' operazzjonijiet fir-rigward tal-kriterji ta' l-eligibbiltà, kif imsemmi fit-Taqsima I tal-Kapitolu II.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu, filwaqt li jikkunsidraw ir-riskju ta' hlas żejjed, li jhallsu sa ► **M1** 75 % ◀ ta' l-għajjnuna wara li jkunu ġew finalizzati l-verifiki amministrattivi previsti fl-Artikolu 11. Il-perċentwal tal-hlas għandu jkun l-istess għall-benefiċjarji kollha tal-miżura jew tas-sett ta' operazzjonijiet.

2. Fejn jikkonċerna l-verifiki ta' kundizzjonalità previsti fit-Taqsima II tal-Kapitolu II, fejn dawn il-verifiki ma jkunux jistgħu jiġu finalizzati qabel il-hlas, kwalunkwe hlas mhux dovut għandu jiġi rkuprat skond l-Artikolu 73 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

*KAPITOLU II***Il-Kontrolli, it-tnaqqis u l-esklużjonijiet***Artikolu 10***Prinċipji ġenerali**

1. L-applikazzjonijiet għas-sostenn u t-talbiet għall-hlas sussegwenti għandhom jiġu verifikati b'mod li tiġi żgurata l-verifika effettiva tal-konformità mal-kundizzjonijiet għall-għoti ta' sostenn.

2. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu metodi u mezzi adattati sabiex jivverifikaw l-kundizzjonijiet għall-għoti tas-sostenn għal kull miżura ta' sostenn.

3. L-Istati Membri għandhom jużaw is-sistema integrata ta' amminis-trazzjoni u kontroll prevista fil-Kapitolu 4 tat-Titolu II tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (minn issa 'l quddiem imsejha "IACS").

**▼B**

4. Il-verifika tal-kriterji ta' l-eligibbiltà għandha tikkonsisti f'verifiki amministrattivi u fuq il-post.
5. Il-harsien tal-konformità għandu jiġi verifikat permezz ta' verifiki fuq il-post u, fejn ikun xieraq, permezz ta' verifiki amministrattivi.
6. Matul il-perjodu kopert b'impenn, il-pakketti li għalihom ikun qed jingħata s-sostenn ma jkunux jistgħu jinbidlu, għajr f'każijiet li jkunu speċifikament previsti fil-programm għall-iżvilupp rurali.

## TAQSIMA I

**Il-Harsien tal-kriterji ta' l-eligibbiltà***SOTTO-TAQSIMA I*

## Il-kontrolli

*Artikolu 11***Verifiki amministrattivi**

1. Għandhom isiru verifiki amministrattivi dwar l-applikazzjonijiet kollha għas-sostemm u għat-talbiet tal-ħlas, u dawn għandhom ikopru l-elementi kollha possibbli u xierqa li jiġu kontrollati b'mezzi amministrattivi. Il-proċeduri għandhom jiżguraw ir-registrazzjoni tax-xogħol ta' kontroll imwettaq, tar-riżultati tal-verifika, kif ukoll tal-miżuri meħuda fir-rigward ta' diskrepanzi.
2. Il-verifiki amministrattivi għandhom jinkludu kontro-verifiki kulfejn ikun possibbli u xieraq, *inter alia* b'*data* mill-IACS. Dawn il-kontro-verifiki għandhom ikunu mill-inqas ikkonċernati mal-pakketti u ma' l-annimali koperti b'miżura ta' sostenn sabiex jiġu evitati ħlasijiet ta' sostenn mhux dovuti.
3. Il-konformità ma' rabtiet ta' perjodu twil għandha tiġi verifikata.
4. L-indikazzjonijiet ta' irregolaritajiet li jirriżultaw minn dawn il-kontro-verifiki għandhom jiġu segwiti permezz ta' kwalunkwe proċedura amministrattiva xierqa oħra, u, fejn ikun meħtieġ, permezz ta' verifika fuq il-post.
5. Fejn japplika, il-verifiki amministrattivi dwar l-eligibbiltà għandhom jikkunsidraw ir-riżultati tal-verifiki mwettqa minn servizzi, korpi jew organizzazzjonijiet oħra li jkunu involuti fil-kontrolli tas-sussidji agrikoli.

*Artikolu 12***Il-verifiki fuq il-post****▼M2**

1. L-għadd totali ta' verifiki fuq il-post relatati mat-talbiet tal-pagamenti pprezentati matul kull sena kalendarja għandu jkopri tal-inqas 5 % tal-benefiċjarji kollha li huma soġġetti għal impenn taht waħda jew iktar mill-miżuri li jaqgħu fi hdan l-ambitu ta' dan it-Titolu. Madankollu, għall-miżura stipulata fl-Artikolu 36(a) (iv) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 din il-ħtieġa minima għandha tinkiseb fil-livell ta' miżura.

L-applikanti li jinstabu li mhumiex eligibbli wara li jsiru l-verifiki amministrattivi, ma għandhomx jiffurmaw parti mill-għadd globali ta' benefiċjarji msemmija fl-ewwel subparagrafu.

**▼B**

2. L-Artikolu 26(3) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandu japplika għall-verifiki fuq il-post previsti f'dan l-Artikolu.

**▼M2**

3. Il-kampjun ta' kontroll isemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jintgħażel skont l-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

**▼B**

4. Għal kwalunkwe miżura multiannwali li tinvolvi hlasijiet ta' iktar minn hames snin, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jnaqqsu bin-nofs ir-rata ta' kontroll prevista fil-paragrafu 1 wara l-hames sena ta' hlas lil benefiċjarju.

Il-benefiċjarji li dwarhom l-Istat Membru jagħmel użu mill-possibbiltà stabbilita fl-ewwel sotto-paragrafu ta' dan il-paragrafu m'għandhomx jiffurmaw parti min-numru ġenerali ta' benefiċjarji msemmija fl-ewwel sotto-paragrafu tal-paragrafu 1.

*Artikolu 13***Ir-rapport tal-kontroll**

Il-verifiki fuq il-post taht din is-Sotto-Taqsima għandhom ikunu s-sugġett ta' rapport tal-kontroll li għandu jiġi stabbilit skond l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

*Artikolu 14***Il-prinċipji ġenerali li jikkonċernaw il-verifiki fuq il-post**

1. Il-verifiki fuq il-post għandhom ikunu mifruxa matul is-sena fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskji li tiġi pprezentata mir-rabtiet differenti taht kull miżura ta' żvilupp rurali.
2. Il-verifiki fuq il-post għandhom ikopru r-rabtiet u l-obbligi kollha ta' benefiċjarju li jkun jista' jiġi verifikat fil-waqt taż-żjara.

*Artikolu 15***Elementi tal-verifiki fuq il-post u d-determinazzjoni tas-superfiċje**

1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-kriterji u l-metodi ta' kontroll li jippermettu l-kontrolli tar-rabtiet u l-obbligi differenti tal-benefiċjarju sabiex jilhaq ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 48(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1974/2006 <sup>(1)</sup>.

2. Rigward il-kontrolli li jikkonċernaw miżuri relatati mas-superfiċje, il-verifiki fuq il-post għandhom isiru skond l-Artikoli 29, 30 u 32 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

Madankollu, għall-miżuri stabbiliti fl-Artikoli 36(b)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, l-Istati Membri jistgħu jiddefinixxu tolleranzi xierqa, li fl-ebda każ m'għandhom ikunu iktar mid-doppju tat-tolleranzi stabbiliti fl-Artikolu 30(1) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

3. Rigward il-kontrolli li jikkonċernaw miżuri relatati ma' l-annimali, il-verifiki fuq il-post għandhom isiru skond l-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

<sup>(1)</sup> See page 15 of this Official Journal.



▼ **B***SOTTO-TAQSIMA II*

## It-Tnaqqis u l-Esklużjonijiet

*Artikolu 16***Mizuri relatati mas-superfiċje**▼ **M2**

1. Il-bażi li fuqha tiġi kkalkulata l-ghajnuna li għandha x'taqsam mal-mizuri relatati maż-żona għandha tiġi stabbilita skont l-Artikolu 50(1), (3) u (7) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

Għall-iskop tal-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, iż-żoni ddikjarati minn benefiċjarju li jirċievi l-istess rata ta' għajnuna taht mizura relatata ma' ċerta żona għandhom jiġu kkunsidrati bħala li jiffurmaw grupp wiehed ta' uċuh tar-raba'. Madankollu, fejn jintużaw ammonti ta' għajnuna li qegħdin jinżlu maż-żmien, għandha titqies il-medja ta' dawn il-valuri f'relazzjoni maż-żoni rispettivi ddikjarati.

Fejn ikun stipulat limitu jew livell massimu għaž-żona eliġibbli għall-appoġġ, l-għadd ta' ettari li jidhru fl-applikazzjoni tal-ghajnuna għandu jtnaqqas skont il-limitu jew il-livell stipulat.

2. Fejn iż-żona ddikjarata għall-pagament għall-grupp ta' uċuh tar-raba' kkonċernat tkun ikbar miż-żona determinata skont l-Artikolu 50(3) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004, l-ghajnuna għandha tiġi kkalkulata fuq il-bażi taż-żona determinata mnaqqsa d-differenza għal darbtejn fejn dik id-differenza tkun iktar minn 3 % jew żewġ ettari, iżda mhux iktar minn 20 % taż-żona determinata.

Jekk id-differenza tkun iktar minn 20 % taż-żona determinata, ma għandha tinghata l-ebda għajnuna għall-grupp ta' uċuh tar-raba' kkonċernat.

Jekk id-differenza tkun iktar minn 50 %, il-benefiċjarju għandu jerga' jiġi eskluż milli jirċievi l-ghajnuna li tkun daqs id-differenza bejn iż-żona ddikjarata u ż-żona determinata skont l-Artikolu 50(3) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

4. B'deroga mill-paragrafu 2 u l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 3, għall-benefiċjarji fl-Istati Membri li qed japplikaw l-iskema ta' hlas uniku għaž-żona kif ipprovdut fl-Artikolu 122 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009<sup>(1)</sup>, u fejn id-differenza bejn iż-żona ddikjarata u ż-żona determinata hija iktar minn 3 % imma mhux iktar minn 30 % taż-żona determinata, l-ammont li għandu jinghata għandu jtnaqqas, f'dak li għandu x'jaqsam mal-applikazzjonijiet għall-ghajnuna għas-sena kalendarja 2009, bid-differenza li tinstab għal darbtejn.

Fejn id-differenza hija ikbar minn 30 % taż-żona determinata, ma għandha tinghata l-ebda għajnuna għas-sena kalendarja 2009.

5. Fejn id-differenzi bejn iż-żona ddikjarata u ż-żona determinata skont l-Artikolu 50(3) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 jirriżultaw minn irregolaritajiet magħmula b'mod intenzjonat, il-benefiċjarju għandu jiġi eskluż mill-ghajnuna li kien ikun intitolat għaliha skont dak l-Artikolu għas-sena kalendarja inkwistjoni għall-mizura relatata maż-żona kkonċernata fejn id-differenza hija ikbar minn 0.5 % taż-żona determinata jew iktar minn ettaru wiehed.

Barra minn hekk, fejn id-differenza hija ikbar minn 20 % taż-żona determinata, il-benefiċjarju għandu jerga' jiġi eskluż għal darb'oħra milli jirċievi l-ghajnuna li tkun daqs id-differenza bejn iż-żona ddikjarata u ż-żona determinata skont l-Artikolu 50(3) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

<sup>(1)</sup> ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16.

**▼M2**

6. L-ammont li jirriżulta mill-esklużjonijiet li hemm provvediment għalihom fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2 u fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu għandu jaqta-pagamenti għall-ghajjnuna taht kwalunkwe miżura ta' appoġġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1698/2005 jew ir-Regolament (KE) Nru 73/2009 li l-benefiċjarju kkonċernat huwa intitolat għalihom fil-kuntest tal-applikazzjonijiet imressqin minnu waqt it-tliet snin kalendarji wara s-sena kalendarja tan-nuqqas ta' konformità. Jekk l-ammont ma jkunx jista' jaqta' dawk il-ħlasijiet għal kollox, il-bilanċ li jifdal għandu jiġi kkanċellat.

**▼B***Artikolu 17***Miżuri relatati ma' l-animali****▼M2**

1. Il-baži li fuqha tiġi kkalkulata l-ghajjnuna rigward il-miżuri relatati mal-animali għandha tiġi stabbilita skont l-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

**▼B**

2. Kwalunkwe tnaqqis jew esklużjonijiet li għandhom jiġu applikati f'każ ta' dikjarazzjoni żejda ta' animali bovini jew ta' animali ovini jew kaprini rispettivament għandu jiġi kkalkulat skond l-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

Il-miżuri ta' sostenn rigward animali bovini u dawk li jirrigwardaw animali ovini jew kaprini għandhom jiġu trattati b'mod separat.

**▼M2**

3. B'deroga mit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 59(2) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 59(4) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004, l-ammont li jirriżulta mill-esklużjoni għandu jaqta-pagamenti tal-ghajjnuna taht kwalunkwe miżura ta' appoġġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1698/2005 jew ir-Regolament (KE) Nru 73/2009 li l-benefiċjarju kkonċernat huwa intitolat għalihom fil-kuntest tal-applikazzjonijiet mressqin minnu waqt it-tliet snin kalendarji wara s-sena kalendarja tan-nuqqas ta' konformità. Fejn l-ammont ma jkunx jista' jaqta' dawk il-ħlasijiet għal kollox, il-bilanċ li jifdal għandu jiġi kkanċellat.

**▼B**

4. Rigward id-dikjarazzjonijiet żejda li jikkonċernaw animali għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru għandu jiffissa sistema xierqa ta' tnaqqis u esklużjonijiet.

*Artikolu 18***Tnaqqis u esklużjonijiet f'każ li ma jitharsux il-kriterji ta' l-eliġibbiltà**

1. F'każ li kwalunkwe impenn relatat ma' l-ghoti ta' ghajjnuna, għajr dawk relatati mad-daqs tas-superfiċje jew man-numru ta' animali ddikjarati, ma jiġix rispettati, l-ghajjnuna mitluba għandha tiġi mnaqqsa jew rifjutata.

2. L-Istat Membru għandu jiddetermina l-ammont tat-tnaqqis ta' l-ghajjnuna, b'mod partikolari, fuq il-baži tas-severità, tal-grad u tal-permanenza tan-nuqqas ta' ħarsien li jkun instab.

Is-severità tan-nuqqas ta' ħarsien tiddependi, b'mod partikolari, fuq l-importanza tal-konsegwenzi tan-nuqqas ta' ħarsien, waqt li jitqiesu l-għanijiet segwiti bil-kriterji li ma ġewx rispettati.

Il-grad tan-nuqqas ta' ħarsien jiddependi, b'mod partikolari, fuq l-effett tan-nuqqas ta' ħarsien fuq l-operazzjoni bhala haġa wahda.

Jekk nuqqas ta' konformità ikunx ta' permanenza jew le jiddependi, b'mod partikolari, fuq it-tul ta' żmien li għalih idum l-effett jew il-potenzjal sabiex jiġu terminati dawk l-effetti b'mezzi raġonevoli.

**▼M2**

3. Fejn ir-rizultati juru li hemm nuqqas ta' rispettt fl-irregolaritajiet kkommessi b'mod intenzjonat, il-benefiċjarju għandu jiġi eskluż mill-miżura kkonċernata kemm għas-sena kalendarja kkonċernata kif ukoll għas-sena kalendarja ta' wara.

**▼B**

## TAQSIMA II

**Il-Harsien tal-Kundizzjonalità***SOTTO-TAQSIMA I*

## Il-Kontrolli

*Artikolu 19***Prinċipji ġenerali**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 51(3) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, "il-kundizzjonalità" għandha tfisser ir-rekwiżiti obbligatorji msemmija fl-ewwel sotto-paragrafu ta' l-Artikolu 51(1) ta' dak ir-Regolament u r-rekwiżiti minimi għall-użu tal-prodotti fertilizzanti u ta' protezzjoni għall-pjanti msemmi fit-tieni sotto-paragrafu ta' l-Artikolu 51(1) ta' dak ir-Regolament.

**▼M2**

2. L-Artikoli 4(2) u 22 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Artikolu 2(2), (2a) u (31) sa (36) kif ukoll l-Artikoli 41, 42, 43, 46, 47 u 48 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandhom japplikaw f'dak li għandu x'jaqsam mal-kontrolli tal-konformità reċiproka.

*Artikolu 20***Verifiki fuq il-post**

1. L-awtorità kompetenti ta' kontroll għandha, fir-rigward tal-htigijiet u l-istandards li għalihom din hija responsabbli, twettaq verifiki fuq il-post għal tal-inqas 1 % tal-benefiċjarji kollha li jressqu t-talbiet għall-pagamenti skont l-Artikolu 36(a)(i) sa (v) u (b)(i), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005.

2. Għandhom japplikaw it-tieni u t-tielet subparagrafi tal-Artikolu 44(1), l-Artikolu 44(1a) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

*Artikolu 21***L-għażla tal-kampjun tal-kontroll**

1. L-Artikolu 45(1), (1a) u (1b) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandu japplika fir-rigward tal-għażla tal-kampjun tal-kontroll sabiex isiru l-verifiki fuq il-post imsemmija fl-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament.

2. Il-kampjuni tal-benefiċjarji li għandhom jiġu kkontrollati skont l-Artikolu 20 għandhom jintgħażlu mill-kampjun ta' benefiċjarji li diġà kienu ntgħażlu skont l-Artikolu 12 u li għalihom japplikaw il-htigijiet jew l-istandards rilevanti.

3. Madankollu, il-kampjuni tal-benefiċjarji li għandhom jiġu kkontrollati skont l-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament jistgħu jintgħażlu mill-popolazzjoni tal-benefiċjarji li jressqu t-talbiet għall-pagamenti skont l-Artikolu 36(a)(i) sa (v) u (b)(i), (iv) u (v) tar-Regolament

**▼ M2**

(KE) Nru 1698/2005 li huma obbligati jissodisfaw il-htigijiet jew l-istandards rispettivi.

4. Jista' jkun deċiż li wiehed jipproċedi billi jingħaqdu l-proċeduri stipulati fil-paragrafi 2 u 3 minhabba li għaqda bħal din iżżid l-effettività tas-sistema tal-kontroll.

**▼ B***SOTTO-TAQSIMA II***It-tnaqqis u l-esklużjonijiet***Artikolu 22***Ġenerali****▼ M2**

1. L-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Artikoli 2(2), (2a) u (31) sa (36), 41 u 65(4) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandhom japplikaw f'dak li għandu x'jaqsam mat-tnaqqis jew l-esklużjonijiet li għandhom jiġu applikati wara li jkun instab kwalunkwe nuqqas ta' konformità.

**▼ B**

2. Meta jkun hemm aktar minn aġenzija tal-hlas waħda li tkun responsabbli fil-kuntest tal-ġestjoni ta' miżuri differenti ta' sostenn taħt l-Artikolu 36(a)(i) sa (v) u (b)(i), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa sabiex jiżguraw l-applikazzjoni xierqa tad-dispożizzjonijiet ta' din is-Sotto-taqsim, b'mod partikolari li għandha tiġi applikata rata waħda ta' tnaqqis għal dawk il-pagamenti kollha li l-benefiċjarju jkun applika għalihom.

**▼ M2***Artikolu 23***Il-kalkolu tat-tnaqqis u l-esklużjonijiet**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 51(2) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, fejn in-nuqqas ta' konformità jiġi determinat, għandu jiġi applikat tnaqqis fuq l-ammont globali tal-għajjnuna skont l-Artikolu 36(a)(i) sa (v) u (b)(i), (iv) u (v) ta' dak ir-Regolament li kien ingħata, jew li se jingħata, lill-benefiċjarju kkonċernat wara t-talbiet għall-pagamenti li dan ikun ressaq jew se jressaq matul is-sena kalendarja tan-nuqqas ta' konformità.

Fejn in-nuqqas ta' konformità jkun minhabba negliġenza min-naħa tal-benefiċjarju, it-tnaqqis għandu jiġi kkalkulat skont ir-regoli stipulati fl-Artikolu 66 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità intenzjonata, it-tnaqqis għandu jiġi kkalkulat skont l-Artikolu 67(1) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

2. Għal finijiet tal-kalkolu tat-tnaqqis imsemmi fil-paragrafu 1, il-htigijiet minimi għall-użu tal-fertilizzanti u l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kif definiti fl-Artikolu 39(3) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 għandhom jitqiesu bħala parti mill-qasam tal-"ambjent" u mill-qasam tas-"sahha pubblika, tal-annimali u tal-pjanti" rispettivament kif definiti fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009. Kull wiehed minnhom jitqies daqs "att" skont it-tifsira tal-Artikolu 2(32) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

*Artikolu 24***L-akkumulazzjoni tat-tnaqqis**

Fejn hemm akkumulazzjoni tat-tnaqqis, dan għandu l-ewwel jiġi applikat skont l-Artikoli 16 jew 17 ta' dan ir-Regolament, imbagħad

**▼M2**

skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament, imbagħad f'każ ta' li jkun hemm preżentazzjoni tard skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004, imbagħad skont l-Artikolu 14(1a) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 u fl-aħħar skont l-Artikoli 22 u 23 ta' dan ir-Regolament.

**▼B**

## TITOLU II

*Is-sostenn għall-iżvilupp rurali taħt l-Assi 1 u l-Assi 3 u ċerti miżuri taħt l-Assi 2 u l-Assi 4*

## KAPITOLU I

## Dispożizzjonijiet ġenerali

## Artikolu 25

**L-Ambitu**

Dan it-Titolu japplika għal:

- (a) il-miżuri ta' sostenn stabbiliti fl-Artikoli 20 u 52 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005,
- (b) il-miżuri ta' sostenn stabbiliti fl-Artikoli 36(a)(vi), (b)(vi), (b)(vii) u 39(5) ta' dak ir-Regolament u fl-Artikoli 36(b) (i) u (iii) ta' dak ir-Regolament safejn huma kkonċernati l-ispejjeż ta' l-istabbiliment,
- (c) is-sostenn li jingħata skond l-Artikolu 63(a) u (b) ta' dak ir-Regolament fejn jikkonċerna operazzjonijiet li jikkorrispondu għall-miżuri previsti fil-punti (a) u (b) ta' dan l-Artikolu.

## TAQSIMA I

**Il-Kontrolli**

## Artikolu 26

**Verifiki amministrattivi**

1. Għandhom isiru verifiki amministrattivi fir-rigward ta' l-applikazzjonijiet kollha għat-talbiet ta' sostenn jew ta' hlas, u dawn għandhom ikopru l-elementi kollha possibbli u xierqa sabiex jitwettqu l-kontrolli b'mezzi amministrattivi. Il-proċeduri jeħtieġu r-reġistrazzjoni tax-xogħol ta' kontroll li jkun sar, tar-riżultati tal-verifika u tal-miżuri meħuda fir-rigward ta' diskrepanzi.
2. Il-verifiki amministrattivi dwar l-applikazzjonijiet għas-sostenn jinkludu b'mod partikolari verifika ta':
  - (a) l-eligibbiltà ta' l-operazzjoni li għaliha ikun qed jintalab is-sostenn;
  - (b) ir-rispett tal-kriterji ta' l-għażla stabbiliti fil-programm ta' żvilupp rurali;
  - (c) il-konformità ta' l-operazzjoni li għaliha jkun qed jintalab is-sostenn mar-regoli nazzjonali u Komunitarji applikabbli, b'mod partikolari, u fejn huwa rilevanti, għall-akkwist pubbliku, l-għajjnuna mill-Istat u l-istandards obbligatorji xierqa l-oħra stabbiliti bil-leġiżlazzjoni nazzjonali jew fil-programm ta' żvilupp rurali;
  - (d) ir-raġonevolezza ta' l-ispejjeż proposti, li għandhom jiġu evalwati bl-użu ta' sistema ta' valutazzjoni adattata, bħalma huma l-ispejjeż ta' referenza, il-paragun ta' offerti differenti jew il-kumitat tal-valutazzjoni;

**▼B**

(e) il-kredibbiltà ta' l-applikant, b'referenza lejn kwalunkwe operazzjoni ta' ko-finanzjament preċedenti li tkun saret mill-2000 'il hawn.

3. Il-verifiki amministrattivi dwar it-talbiet tal-ħlas għandhom jinkludu b'mod partikolari, u safejn dan ikun xieraq għat-talba kkonċernata, verifika dwar:

(a) il-kunsinna tal-prodotti u tas-servizzi ko-finanzjati;

(b) ir-realtà tan-nefqa mitluba;

(c) l-operazzjoni kompluta paragonata ma' l-operazzjoni li għaliha l-applikazzjoni għas-sostenn tkun giet sottomessa u mogħtija.

4. Il-verifiki amministrattivi li jirrigwardaw l-operazzjonijiet ta' investiment għandhom jinkludu mill-inqas żjara waħda lill-operazzjoni appoġġjata jew fuq is-sit ta' l-investment sabiex jiġi verifikat it-twettiq ta' l-investment.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jagħmlux dawn iż-żjajar għal investimenti iżgħar, jew fejn dawn jikkunsidraw li r-riskju li l-kundizzjonijiet sabiex wieħed jirċievi l-għajjnuna ma kinux milhuqa, jew li r-realtà ta' l-investment ma tkunx giet rispettata, huwa baxx. Dik id-deċiżjoni u l-ġustifikazzjoni tagħha għandhom jiġu reġistrati.

5. Il-ħlasijiet mill-benefiċjarji għandhom ikunu appoġġjati b'fatturi u b'dokumenti li jipprovaw il-ħlas. Fejn dan ma jkunx jista' jsir, il-ħlasijiet għandhom ikunu appoġġjati b'dokumenti ta' valur probativ ekwivalenti.

6. Il-verifiki amministrattivi għandhom jinkludu proċeduri sabiex jiġi evitat finanzjament doppju irregolari ma' skemi Komunitarji jew nazzjonali oħra u ma' perjodi ta' programmar oħra. Fejn ikun jeżisti il-finanzjament minn sorsi oħra, dawn il-verifiki għandhom jiżguraw li l-għajjnuna totali riċevuta ma tkunx tikser il-limiti massimi ta' għajjnuna awtorizzati.

7. Għall-appoġġ relatat ma' skemi tal-kwalità ta' l-ikel li huma rikonoxxuti mill-Istati Membri, kif previst fl-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, l-aġenziji li jhallsu jistgħu, fejn ikun xieraq, jagħmlu użu mill-evidenza li dawn jirċievu minn servizzi, korpi jew organizzazzjonijiet oħra sabiex jivverifikaw il-harsien tal-kriterji ta' l-eligibbiltà. Madanlollu, dawn irid ikollhom assigurazzjoni li s-servizz, l-entità jew l-organizzazzjoni tkun qed topera skond standard suffiċjenti sabiex tiġi rregolata l-konformità mal-kriterji ta' l-eligibbiltà.

*Artikolu 27***Il-verifiki fuq il-post**

1. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw verifiki fuq il-post dwar operazzjonijiet approvati fuq bażi ta' kampjun xieraq. Dawn għandhom, safejn ikun possibbli, isiru qabel ma jsir il-ħlas finali għall-proġett.

**▼M2**

2. In-nefqa kkontrollata għandha tirrappreżenta tal-inqas 4 % tan-nefqa pubblika eliġibbli ddikjarata lill-Kummissjoni kull sena kalendarja u tal-inqas 5 % tan-nefqa pubblika eliġibbli ddikjarata lill-Kummissjoni matul il-perjodu kollu ta' programmar.

**▼B**

3. Il-kampjun ta' l-operazzjonijiet approvati li jridu jiġu verifikati skond il-paragrafu 1 għandhom jikkunsidraw b'mod partikolari:

(a) il-ħtieġa li tiġi verifikata taħlita xierqa ta' tipi u daqsijiet ta' operazzjonijiet;

(b) kwalunkwe fattur ta' riskju li jkun gie identifikat wara l-verifiki nazzjonali jew Komunitarji;

(c) il-ħtieġa li jinżamm bilanċ bejn l-assi u l-miżuri.

**▼ B**

4. Ir-riżultati tal-verifiki fuq il-post għandhom jiġu valutati sabiex jiġi stabbilit jekk il-problemi li jkunu nqalgħu jkunux ta' natura sistematika, li tinvolvi riskju għal operazzjonijiet simili oħra, benefiċjarji jew korpi oħra. Il-valutazzjoni għandha tidentifika wkoll il-kawżi ta' dawn is-sitwazzjonijiet, kwalunkwe eżami ieħor li jista' jkun meħtieġ, u l-azzjoni korrettiva u preventiva meħtieġa.

**▼ M2****▼ B***Artikolu 28***Il-kontenut tal-verifiki fuq il-post**

1. Permezz tal-verifiki fuq il-post, l-Istati Membri għandhom jirsistu sabiex jivverifikaw dan li ġej:

**▼ M2**

(a) li t-talbiet għall-pagamenti mressqa mill-benefiċjarju jistgħu jiġu appoġġati bid-dokumenti ta' kontabbiltà jew dokumenti oħrajn miżmuma mill-korpi jew l-entitajiet li jwettqu l-operazzjonijiet appoġġati;

**▼ B**

(b) għal numru adegwat ta' spejjeż kapitali, li n-natura u ż-żmien tan-nefqa rilevanti jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Komunità u li dawn ikunu jikkorrispondu ma' l-ispeċifikazzjonijiet approvati ta' l-operazzjoni u x-xogħlijiet li jkunu twettqu fil-fatt jew is-servizzi li jkunu saru;

(c) li l-użu jew l-użu maħsub ta' l-operazzjoni jkun konsistenti ma' l-użu deskritt fl-applikazzjoni għas-sostenn tal-Komunità;

(d) li l-operazzjonijiet iffinanzjati pubblikament ikunu ġew implimentati skond ir-regoli u l-politiki tal-Komunità, speċjalment ir-regoli dwar is-sejhat għall-offerti pubbliċi u l-istandards obbligatorji rilevanti stabbiliti bil-leġiżlazzjoni nazzjonali jew stabbiliti fil-programm ta' żvilupp rurali.

2. Il-verifiki fuq il-post għandhom ikopru r-rabtiet u l-obbligi kollha ta' benefiċjarju li jista' jiġi verifikat fiż-żmien taż-żjara.

3. Hlief f'ċirkostanzi eċċezzjonali, li jiġu reġistrati u spjegati kif xieraq mill-awtoritajiet nazzjonali, il-verifiki fuq il-post għandhom jinkludu żjara lejn l-operazzjoni jew, jekk l-operazzjoni tkun wahda intanġibbli, għand il-promotur ta' l-operazzjoni.

4. Verifiki biss li jilhq u r-reqwiziti kollha ta' dan l-Artikolu jistgħu jiġu kkunsidrati sabiex tinkiseb ir-rata tal-kontroll stabbilita fl-Artikolu 27(2).

**▼ M2***Artikolu 28a***Rapport tal-kontroll**

Il-verifiki fuq il-post taht din it-Taqsima għandhom ikunu soġġetti għal rapport ta' kontroll. L-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandu japplika *mutatis mutandis*.

**▼ B***Artikolu 29***Il-kontroll ta' miżuri ta' rtirar kmieni u ta' biedja semi-suffiċjenti**

1. Għall-applikazzjonijiet għas-sostenn taht l-Artikoli 23 u 34 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, il-verifiki amministrattivi għandhom jinkludu addizzjonalment dawk imsemmija fl-Artikolu 11(2) ta' dan ir-Regolament.

**▼B**

2. Għall-miżura prevista fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, l-Istati Membri jistgħu jeżentaw il-verifiki fuq il-post wara l-ewwel hlas tas-sostenn, sakemm il-verifiki amministrattivi, inklużi *inter alia* il-kontrolli bir-reqqa, b'mod partikolari l-informazzjoni disponibbli fid-*database* elettroniku msemmi fl-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, iformu l-assigurazzjoni meħtieġa tal-legalità u tar-regolarità tal-ħlasijiet.

*Artikolu 30***Il-verifiki ex post**

1. Għandhom isiru verifiki *ex post* fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' investment li jkunu għandhom soġġetti għar-rabtiet skond l-Artikolu 72(1) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 jew dettaljati fil-programm ta' żvilupp rurali.
2. L-għan tal-verifiki *ex post* huwa sabieħ:
  - (a) jiġi verifikat il-harsien ta' l-Artikolu 72(1) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005;
  - (b) jiġu verifikati r-realtà u l-finalità tal-ħlasijiet li jkunu saru mill-benefiċjarju, għajr fil-każ ta' kontribuzzjonijiet in natura jew spejjeż standard;
  - (c) jiġi żgurat li l-istess investment ma jkunx ġie ffinanzjat b'mod irregolari minn sorsi nazzjonali jew Komunitarji differenti.

**▼M2**

3. Il-verifiki ex-post għandhom ikopru kull sena kalendarja mill-inqas 1 % tan-nefqa pubblika eliġibbli għall-operazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 li għalihom ikun sar il-pagament finali mill-FAEŻR. Dawn għandhom isiru fi żmien 12-il xahar mit-tmien tas-sena kalendarja rispettiva.

**▼B**

4. Il-verifiki *ex post* għandhom jiġu bbażati fuq analiżi tar-riskji u ta' l-impatt finanzjarju ta' l-operazzjonijiet, tal-gruppi ta' operazzjonijiet jew ta' miżuri differenti.

Il-kontrolluri tal-verifiki *ex post* m'għandhomx ikunu involuti fil-verifiki ta' qabel il-hlas fl-istess operazzjoni ta' investment.

## TAQSIMA II

**It-tnaqqis u l-esklużjonijiet***Artikolu 31***It-tnaqqis u l-esklużjonijiet**

1. Il-ħlasijiet għandhom jiġu kkalkulati fuq il-bażi ta' x'jinstab li huwa eliġibbli.

L-Istat Membru għandu jeżamina t-talba għall-ħlas li jkun irċieva mill-benefiċjarju, u jstabbilixxi l-ammonti eliġibbli għas-sostenn. Dan għandu jstabbilixxi:

- (a) l-ammont li jrid jithallas lill-benefiċjarju bbażat biss fuq it-talba tal-ħlas;
- (b) l-ammont li jrid jithallas lill-benefiċjarju wara li tkun giet eżaminata l-eliġibbiltà tat-talba għall-ħlas.

Jekk l-ammont stabbilit skond il-punt (a) ikun iżjed mill-ammont stabbilit skond il-punt b) b'iktar minn 3 %, għandu jiġi applikat tnaqqis għall-ammont stabbilit skond il-punt (b). L-ammont tat-tnaqqis għandu jkun id-differenza bejn dawk iż-żewġ ammonti.



**▼M2**

Madankollu, ma għandu jiġi applikat l-ebda tnaqqis jekk il-benefiċjarju jista' juri li huwa/hija mhux/mhix hati/hatja tal-inkluzjoni tal-ammont li mhux eliġibbli.

It-tnaqqis għandu jiġi applikat mutatis mutandis għan-nefqa mhux eliġibbli identifikata matul il-verifiki skont l-Artikoli 27 u 30.

2. Fejn benefiċjarju jinstab li għamel dikjarazzjoni falza intenzjonata, l-operazzjoni kkonċernata għandha tiġi eskluża mill-appoġġ tal-FAEŻR u għandu jiġi rkuprat kwalunkwe ammont li jkun tħallas diġà għal dik l-operazzjoni. Barra minn hekk, il-benefiċjarju għandu jiġi eskluż milli jirċievi appoġġ taht l-istess miżura għas-sena kalendarja kkonċernata u għas-sena kalendarja ta' wara.

**▼B***KAPITOLU II*

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-Assi 4 (IL-  
Leader)

*Artikolu 32***Il-kontrolli**

Fil-każ ta' nefqa li tkun saret taht l-Artikolu 63(c) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, l-Istat Membru għandu jorganizza kontrolli b'mod konformi ma' dan it-Titolu. Dawk il-kontrolli għandhom isiru minn persuni indipendenti mill-grupp ta' azzjoni lokali kkonċernat.

*Artikolu 33***Ir-responsabbiltajiet għall-kontroll**

1. Fil-każ ta' nefqa li tkun saret taht l-Artikolu 63(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, il-verifiki amministrattivi msemmija fl-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament jistgħu jsiru minn gruppi ta' azzjoni lokali taht delega formali. Madankollu, l-Istat Membru jibqa' responsabbli sabiex jivverifika li l-gruppi ta' azzjoni lokali jkollhom il-kapaċità amministrattiva u ta' kontroll sabiex iwettqu dan ix-xogħol.

2. L-Istat Membru għandu jimplementa sistema xierqa ta' superviżjoni tal-gruppi ta' azzjoni lokali. Dan għandu jinkludi kontrolli regolari għall-operazzjonijiet tal-gruppi ta' azzjoni lokali, inkluż il-verifiki tal-kontabbiltà u t-tweqqiq mill-ġdid tal-kampjun għall-verifiki amministrattivi.

**PARTI III***Dispożizzjonijiet finali***▼M2***Artikolu 34***Notifiki**

L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni sal-15 ta' Lulju kull sena:

(a) li jkopri r-risultati tal-kontrolli tat-talbiet ta' pagamenti mressqa taht it-Titolu I matul is-sena kalendarja ta' qabel u relatati, b'mod partikolari, mal-punti li ġejjin:

(i) l-għadd ta' talbiet għall-pagamenti għal kull miżura, l-ammont totali vverifikat għal dawn it-talbiet, u kif ukoll iż-żona u l-

**▼M2**

- għadd totali ta' annimali koperti bil-verifiki fuq il-post skont l-Artikoli 12 u 20;
- (ii) għall-appoġġ relatat maż-żona, iż-żona totali maqsuma skont l-iskema ta' għajjnuna individwali;
- (iii) għall-miżuri relatati mal-annimali, l-għadd totali ta' annimali maqsum skont l-iskema ta' għajjnuna individwali;
- (iv) ir-riżultat tal-verifiki li jkunu twettqu, li jindika t-tnaqqis u l-esklużjonijiet applikati skont l-Artikoli 16, 17, 18, u 23.
- (b) li jkopri r-riżultati tal-kontrolli amministrattivi għal miżuri taht it- Titolu II matul is-sena kalendarja ta' qabel skont l-Artikolu 26 u t-tnaqqis u l-esklużjonijiet applikati skont l-Artikolu 31.
- (c) li jkopri r-riżultati tal-verifiki fuq il-post għall-miżuri taht it- Titolu II u li jirrapreżentaw tal-inqas 4 % tan-nefqa pubblika ddikjarata lill-Kummissjoni fis-sena kalendarja ta' qabel skont l-Artikolu 27 u t-tnaqqis u l-esklużjonijiet applikati skont l-Artikolu 31.
- (d) li jkopri r-riżultati tal-kontrolli ex-post matul is-sena kalendarja ta' qabel skont l-Artikolu 30 u li jindika l-għadd ta' kontrolli li jkunu saru, l-ammont tan-nefqa verifikata u t-tnaqqis u l-esklużjonijiet applikati skont l-Artikolu 31.

**▼B***Artikolu 35***Il-kontroll mill-Kummissjoni**

L-Artikolu 27(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandu japplika għall-għajjnuna mhallsa skond ir-Regolament (KE) Nru 1698/2005.

*Artikolu 36***Ir-Rappurtar tal-kontrolli lill-aġenzija li thallas**

1. Fejn il-kontrolli ma jitwettqux mill-aġenzija li thallas, l-Istat Membru għandu jiżgura li l-aġenzija li thallas tirċievi biżżejjed informazzjoni dwar il-kontrolli li jkunu twettqu. Hija r-responsabbiltà ta' l-aġenzija li thallas sabiex tiddefinixxi l-htigijiet tagħha għall-informazzjoni.

Għandha tinzamm sekwenza ta' awditjar li tkun suffiċjenti. Deskrizzjoni indikattiva tar-rekwiżiti tas-sekwenza ta' awditjar sodisfaċenti qed tidher fl-Anness.

2. L-informazzjoni msemmija fl-ewwel sotto-paragrafu tal-paragrafu 1 tista' tkun rapport dwar kull kontroll li jkun sar jew, fejn xieraq, tkun fil-forma ta' rapport fil-qosor.

3. L-aġenzija li thallas għandu jkollha d-dritt li tivverifika l-kwalità tal-kontrolli mwettqa minn korpi oħra, u li tirċievi l-informazzjoni l-oħra kollha li din tkun teħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tagħha.

*Artikolu 37***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu *f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan għandu japplika għas-sostenn tal-Komunità li jikkonċerna l-perjodu ta' programmar li jibda fl-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



## ANNEX

**DESKRIZZJONI INDIKATTIVA DWAR IR-REKWIŻITI TA' L-  
INFORMAZZJONI GHAS-SEKWENZA TA' VERIFIKA SUFFIĊJENTI**

Sekwenza ta' verifika suffiċjenti, kif imsemmi fl-Artikolu 36 (1), tkun prezenti meta, għall-għajnuna mogħtija:

- (a) din tippermetti r-rikonċiljazzjoni bejn l-ammonti globali ddikjarati lill-Kummissjoni u l-fatturi, id-dokumenti ta' kontabbiltà u oħrajn ta' sostenn li jkunu qed jinżammu mill-aġenzija li tħallas jew minn xi servizz ieħor għall-operazzjonijiet kollha appoġġjati mill-FAEŻR;
- (b) din tippermetti l-verifika tal-ħlas tan-nefqa pubblika lill-benefiċjarju;
- (c) din tippermetti l-verifika ta' l-applikazzjoni tal-kriterji ta' l-għażla għall-operazzjonijiet iffinanzjati bil-FAEŻR;
- (d) din ikollha, safejn ikun xieraq, il-pjan finanzjarju, ir-rapporti ta' l-attivitajiet, id-dokumenti dwar l-għoti tas-sostenn, id-dokumenti li jikkonċernaw l-proċeduri ta' sejhata għall-offerti pubbliċi, kif ukoll ir-rapporti li jikkonċernaw kwalunkwe kontroll li jkun sar.